

BÁO CÁO NHANH #126 – Phương Pháp Giảm Thiểu và Ứng Phó với COVID-19

Đây là thông tin về biện pháp ứng phó của Thành Phố San José nhằm ngăn chặn sự lây lan COVID-19 và giảm số người mắc bệnh.

NGUỒN:

Thành Phố San José
Trung Tâm Điều Hành Hoạt Động Khẩn Cấp

Liên Lạc:

Carolina Camarena/Colin Heyne, Đường Dây Liên Lạc Truyền Thông Thành Phố San José:
408-535-7777
Trung Tâm Liên Lạc Cho Khách Hàng Thành Phố San José: 3-1-1 (408-535-3500)

Email:

Cho Tin Tức/Truyền Thông: EOC_PIO@sanjoseca.gov

Cho Cư Dân: 311@sanjoseca.gov

Cho Doanh Nghiệp: covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

Cho Tổ Chức Vô Vụ Lợi: covid19sjcbo@sanjoseca.gov

NGÀY/GIỜ BÁO CÁO: Ngày 19 tháng Tám, 2020, 5:30 giờ chiều

Bảo vệ an toàn chống cháy rừng: Biết sự khác nhau giữa Cảnh Báo Di Tản và Lệnh Di Tản. Cảnh báo là rất có khả năng sẽ cần phải di tản. Lệnh có nghĩa là theo luật quý vị cần phải rời khu vực đó trong một khoảng thời gian nhất định. Tìm hiểu cách chuẩn bị sẵn sàng tại readyforwildfire.org.

Thường xuyên cập nhật tin tức và nhận thông báo. Ghi danh ở đây để nhận tin tức thông báo cập nhật qua hệ thống AlertSCC - http://bit.ly/AlertSCC_Signup.

Tin Tức Cập Nhật về Các Dịch Vụ và/hoặc Hoạt Động của Thành Phố San Jose

- **Tin Tức Cập Nhật của Quản Lý Thành Phố cho Hội Đồng Thành Phố:** Quản Lý Thành Phố Dave Sykes đã đệ trình [báo cáo cập nhật cho Hội Đồng Thành Phố trong Mục 3.1](#) vào hôm qua, ngày 18 tháng Tám, về hoạt động ứng phó với dịch bệnh COVID-19 của Thành Phố. Ông Dave và các viên chức của Trung Tâm Điều Hành Hoạt Động Ứng Phó Khẩn Cấp đã cung cấp thông tin cập nhật về Sắc Lệnh Thi Hành của Quận.

Các tin tức cập nhật khác gồm có: Tiếp Cận Cộng Đồng về Cuộc Thống Kê Dân Số, Bạo Hành Trong Gia Đình, và Dịch Vụ Giữ Trẻ và Giám Sát trong Ngày Học. Có thể xem toàn bộ nội dung cuộc họp của Hội Đồng Thành Phố trên [Kênh YouTube của Thành Phố](#).

- **Ba Trung Tâm Làm Mát của San Jose Mở Cửa vào thứ Tư, ngày 19 tháng Tám:** Sở Công Viên, Giải Trí và Các Dịch Vụ Khu Phố sẽ mở cửa ba trung tâm làm mát để cung cấp cho cư dân một nơi mát mẻ, giúp tránh thời tiết nóng dự kiến sẽ xảy ra vào thứ Tư, ngày 19 tháng Tám. Các trung tâm làm mát này sẽ hoạt động từ 1 giờ chiều đến 9 giờ tối. Do Các Lệnh của Ban Y Tế của Quận liên quan đến COVID-19 hiện tại nên công suất phục vụ sẽ hạn chế. Cư dân tới trung tâm làm mát phải tuân thủ tất cả các quy định hướng dẫn của quận, trong đó bao gồm duy trì khoảng cách 6 feet với những người khác, đeo khẩu trang, và ở nhà nếu bị bệnh. Để bảo vệ an toàn cho nhân viên và các vị khách khác tới trung tâm làm mát, trung tâm sẽ thực hiện một quy trình sàng lọc sức khỏe đơn giản.

Quy trình sàng lọc này gồm có đo thân nhiệt của khách bằng nhiệt biểu kế hồng ngoại, và hỏi ba câu hỏi về sức khỏe:

- “Quý vị có đang bị bất kỳ triệu chứng COVID-19 nào không?”
- “Trong 14 ngày vừa qua, quý vị hay bất kỳ ai trong gia đình quý vị có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 không?”
- “Theo như quý vị biết, quý vị có ở gần một người có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 trong phạm vi 6 feet và lâu hơn 15 phút không?”

Các địa điểm trung tâm làm mát là:

- Mayfair Community Center; 2039 Kammerer Ave. San José, CA 95116
- Camden Community Center; 3369 Union Ave. San José, CA 95124
- Roosevelt Community Center; 901 E. Santa Clara St. San José, CA 95116

Để bảo đảm việc ra vào và tuân thủ các quy định hướng dẫn về giãn cách giao tiếp xã hội, tất cả các đồ đạc cỡ lớn, chẳng hạn như xe đạp, đều nên để ở bên ngoài. Chó trợ giúp y tế được phép vào bên trong nhà. Các trung tâm cộng đồng của San Jose là tài sản vô cùng quan trọng, cung cấp một nơi an toàn cho cư dân trong tình huống khẩn cấp. Để biết thêm chi tiết về cách giữ mát, truy cập trang mạng bit.ly/heatsafetytipsSCC.

- **Tin Tức Cập Nhật về Khu Vực Picnic và Nướng Thịt (BBQ) vào những ngày Bảo Vệ Không Khí trong Công Viên:** Theo lệnh của Quận và Tiểu Bang, Thành Phố San Jose đang tiến hành mở cửa trở lại các cơ sở tiện nghi của công viên theo giai đoạn. Các khu vực picnic và nướng BBQ sẽ bắt đầu mở cửa trở lại trong vài tuần tới cùng với các quy chế mới sẽ được đưa vào áp dụng. Khách tới công viên được nhắc nhở rằng vào những ngày Bảo Vệ Không Khí, việc sử dụng các khu vực nướng BBQ sẽ bị nghiêm cấm, và nếu có thể, hãy ở trong nhà và đóng các cửa sổ và cửa ra vào để bảo vệ sức khỏe của quý vị. Những người muốn sử dụng các cơ sở tiện nghi mới mở cửa phải tuân thủ tất cả các biển báo niêm yết cũng như các quy định trong Lệnh Y Tế Cộng Đồng của Quận. Trong đó bao gồm mỗi hộ gia đình một bàn picnic, sử dụng tấm trải bàn và dọn rác của quý vị, và nếu không sử dụng tấm trải bàn thì người sử dụng phải khử trùng khu vực đó trước và sau khi sử dụng bằng các loại chất khử trùng [đã được](#)

[EPA phê chuẩn](#). Những người sử dụng bàn picnic và khu vực nướng BBQ cũng phải đeo khẩu trang khi không ăn (từ hai tuổi trở lên), giữ khoảng cách sáu feet với những người không ở trong cùng một hộ gia đình với quý vị, và rửa tay hoặc khử trùng tay thường xuyên. Để biết danh sách cập nhật nhất về các cơ sở tiện nghi mở cửa trở lại, vui lòng truy cập trang mạng bit.ly/prnsreopens.

- **Thời Hạn Nộp Đơn Xin cho Chương Trình Hỗ Trợ Tiểu Doanh Nghiệp qua Trợ Cấp Phát Triển Cộng Đồng (CDBG) Được Gia Hạn Thêm:** Thời hạn nộp đơn xin tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tiểu Doanh Nghiệp CDGB của San Jose đã được gia hạn thêm một tuần. Hạn chót nộp đơn xin hiện là 11 giờ 59 phút đêm thứ Sáu, ngày 28 tháng Tám. Chương trình sẽ cung cấp các khoản trợ cấp trị giá \$15,000 cho các tiểu doanh nghiệp hội đủ điều kiện và có địa điểm hoạt động ở San Jose. Có thể sử dụng tiền trợ cấp để trang trải các khoản chi phí kinh doanh, trong đó bao gồm tiền thuê địa điểm, chi phí dịch vụ điện nước, và trả lương nhân viên. Chương Trình Hỗ Trợ Tiểu Doanh Nghiệp CDGB dự kiến sẽ cung cấp tổng cộng 145 khoản trợ cấp. [Opportunity Fund \(Quỹ Cơ Hội\)](#), một Tổ Chức Tài Chánh Phát Triển Cộng Đồng bất vụ lợi, sẽ điều hành quỹ trợ cấp này thay mặt cho Thành Phố San Jose. Truy cập [trang mạng về chương trình Trợ Cấp Tiểu Doanh Nghiệp](#) để biết thêm thông tin và Các Thắc Mắc Thường Gặp.
- **Nhiều Hoạt Động Thanh Tra Việc Chấp Hành Quy Định Đậu Xe Đã Trở Lại:** Các hoạt động thanh tra việc Chấp Hành Quy Định Đậu Xe tiếp tục trở lại theo giai đoạn, sau khi phần lớn các hoạt động phải tạm dừng do đại dịch COVID-19 vào tháng Ba. Tuần này, Ban phụ trách Chấp Hành Quy Định Đậu Xe của Thành Phố sẽ bắt đầu cấp một số vé phạt trở lại, trong đó bao gồm ghi vé phạt đối với các đồng hồ đậu xe đã hết hạn trong khu trọng tâm của trung tâm thành phố; và các trường hợp vi phạm quy định về an toàn (chẳng hạn như chắn đường lái xe ra vào hoặc dốc lên xuống lề đường) trên toàn thành phố. Giai đoạn mới này sẽ diễn ra sau hai tuần đưa ra các cảnh báo trong khu trọng điểm của trung tâm thành phố và sáu tuần sau khi cảnh báo đối với các trường hợp vi phạm quy định về an toàn. Việc phạt cho các xe đậu trái phép trong các khu đậu xe phải có giấy phép trong khu dân cư, hỗ trợ quét đường, các yêu cầu kéo xe đi, và các trường hợp vi phạm đậu xe quá thời hạn ở bên ngoài khu trọng điểm của trung tâm thành phố vẫn tiếp tục tạm dừng cho đến khi có thông báo thêm.
- **Trung Tâm Trợ Giúp Trực Tuyến Địa Phương của San Jose là Điểm Đến cho Mọi Nhu Cầu cần Hỗ Trợ và Nguồn Thông Tin Trợ Giúp về COVID-19:** [Trung Tâm Trợ Giúp Trực Tuyến Địa Phương](#) (VLAC) của Thành Phố cung cấp mọi dạng thông tin, từ phân phát thực phẩm cho đến huấn nghệ hay sức khỏe và giữ gìn sức khỏe. Nguồn thông tin trợ giúp này cũng có phiên bản [tiếng Tây Ban Nha](#), [tiếng Việt](#), và [tiếng Hoa](#).
- **Hiện Có Các Trang Hình Nền Trực Tuyến:** [Văn Phòng Sự Vụ Văn Hóa](#) hiện đang cung cấp các hình nền trực tuyến thú vị, sáng tạo và bắt mắt để quý vị tải xuống và sử dụng cho các buổi họp hay gặp gỡ trực tuyến của quý vị. Xem [trang Hình Nền Trực Tuyến mới](#), bộ sưu tập các hình ảnh nghệ thuật công cộng từ khắp nơi trong Thành Phố San José. Để tải hình xuống, quý vị chỉ cần nhấp vào bức hình mà quý vị lựa chọn và tải xuống máy của quý vị. Các bức hình này được định dạng để làm hình nền trực tuyến cho hầu hết các chương trình họp trực tuyến. (Vui lòng xem ứng dụng họp trực tuyến

của quý vị để biết hướng dẫn cách thêm hình nền trực tuyến.)

Các Dịch Vụ Xét Nghiệm, Truy Vết Tiếp Xúc Nguồn Bệnh & Trợ Giúp về COVID-19

- **Có Trợ Giúp nếu Quý Vị Cần Cách Ly hoặc Tránh Tiếp Xúc:** Nếu quý vị đang có các triệu chứng COVID-19 hoặc tiếp xúc với người mắc bệnh, quý vị nên [đi xét nghiệm COVID-19](#). Và nếu quý vị tiếp xúc gần với công chúng hay đồng nghiệp do tính chất công việc, thường xuyên sử dụng phương tiện giao thông công cộng, hay tham gia các buổi tụ tập, quý vị nên đi xét nghiệm COVID-19 đều đặn, ngay cả khi không có triệu chứng hoặc được xác nhận là đã tiếp xúc với nguồn bệnh. Nếu quý vị cần tránh tiếp xúc hoặc tự cách ly, Quận Hạt Santa Clara có rất nhiều nguồn trợ giúp, trong đó bao gồm trợ giúp tài chính, các bữa ăn, phương tiện đi lại, và hỗ trợ về sức khỏe tinh thần. Nếu quý vị không thể tránh tiếp xúc hoặc cách ly an toàn ở nhà, quý vị có thể hội đủ điều kiện ở khách sạn hay nhà nghỉ miễn phí để cách ly. Gọi Nhóm phụ trách Hỗ Trợ COVID-19 của Quận Santa Clara tại số 408-808-7770 để biết các dịch vụ trợ giúp cách ly và tránh tiếp xúc có phù hợp với quý vị hay không. Có dịch vụ thông dịch.
- **Các Địa Điểm Xét Nghiệm COVID-19 Lưu Động:** Chương trình xét nghiệm lưu động do Santa Clara Valley Medical Center điều hành tiếp tục cung cấp dịch vụ xét nghiệm chẩn đoán COVID-19 miễn phí trên toàn Quận. Đây là dịch vụ xét nghiệm miễn phí cho tất cả mọi người (lấy chất dịch trong mũi bằng que tăm bông gòn để làm xét nghiệm) - không cần phải có bảo hiểm sức khỏe hoặc giấy kê đơn của bác sĩ. Không cần lấy hẹn trước; bất kỳ ai cũng có thể ghé qua để làm xét nghiệm. Có thể tìm danh sách các địa điểm xét nghiệm lưu động trên [trang mạng của Sở Y Tế Công Đồng Quận Santa Clara](#). Các cư dân luôn có thể tìm một địa điểm xét nghiệm gần nhà trên trang mạng www.sccfreetest.org hoặc gọi số 2-1-1.

Có một địa điểm lưu động mở cửa ở San Jose trong tuần này:

- **Overfelt High School (Phòng Thể Dục)**
1835 Cunningham Ave
San José, CA 95122
Thứ Ba đến thứ Sáu, 18 – 21 tháng Tám, 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều
Thứ Bảy, ngày 22 tháng Tám, 9 giờ sáng đến 2 giờ trưa

Tin Tức Cập Nhật từ Quận Santa Clara

Quận Hạt Bắt Đầu Thi Hành Các Lệnh Y Tế Công Đồng đối với Cư Dân: Hội Đồng Giám Sát Viên Quận Santa Clara [đã đồng thuận thông qua sắc lệnh cho phép phạt tiền](#) đối với các trường hợp vi phạm lệnh của Viên Chức Y Tế Công Đồng liên quan đến đại dịch COVID-19. Để tìm hiểu thêm thông tin và để cập nhật thông tin về các lệnh y tế của Quận, truy cập [trang mạng của Quận](#)

Ghi danh [để nhận danh sách Thông Cáo Báo Chí Điện Tử bản](#) Báo Cáo Nhanh của Thành Phố San José, và theo dõi chúng tôi tại sanjoseca.gov và [@CityofSanJose](#) trên Facebook, Twitter, Instagram và Nextdoor.

Esta información está disponible en español en www.sanjosecga.gov.

This information is available in English: www.sanjosecga.gov.

這信息將以中文提供在 www.sanjosecga.gov.

Nguy cơ mắc COVID-19 không liên quan đến sắc tộc, chủng tộc hay văn hóa. Các nhân viên Thành Phố phải tuân thủ chính sách về Phân Biệt Đối Xử và Quấy Rối/Sách Nhiều, và đối xử với các đồng nghiệp và công chúng một cách tôn trọng và đàng hoàng. Bất kỳ hành động Phân Biệt Đối Xử và/hoặc Quấy Rối/Sách Nhiều đều là vi phạm chính sách và sẽ không được tha thứ.

###